

EGYEZMÉNY

**A KÖZÚTI JÁRMŰVEKRE, A KÖZÚTI JÁRMŰVEKBE SZERELHETŐ ALKATRÉSZEKRE,
illetve A KÖZÚTI JÁRMŰVEKNÉL HASZNÁLATOS TARTOZÉKOKRA VONATKOZÓ
EGYSÉGES MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK ELFOGADÁSÁRÓL ÉS EZEN ELŐÍRÁSOK ALAPJÁN
KIBOCSÁTOTT JÓVÁHAGYÁSOK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉNEK FELTÉTELEIRŐL*/**

(2. felülvizsgált változat, amely tartalmazza az 1995. október 16-án hatályba lépett módosításokat)

52. Melléklet: 53. számú Előírás

2. Felülvizsgált változat

**EGYSÉGES FELTÉTELEK L3 KATEGÓRIÁS JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁHOZ VILÁGÍTÓ
ÉS JELZŐBERENDEZÉSEIK ELHELYEZÉSE SZEMPONTJÁBÓL**



**NEMZETI KÖZLEKEDÉSI HATÓSÁG
BUDAPEST
2010**

* / Az Egyezmény korábbi címe: **Egyezmény gépjármű részegységek és alkatrészek jóváhagyására vonatkozó egységes feltételek elfogadásáról és a jóváhagyás kölcsönös elismeréséről.** Kelt Genfben, 1958. március 20-án.

Az Előírás eredeti címe:

**UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF CATEGORY L3 VEHICLES
WITH REGARD TO THE INSTALLATION OF LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING
DEVICES**

Tartalmaz minden érvényes alábbi szöveget:

- a 01 sorozatszámú módosításokat – hatályba lépett 1999. február 7-én
- az 1. kiegészítést a 01 sorozatszámú módosításokhoz – hatályba lépett 1999. november 18-án
- a 01 módosítások 1. kiegészítésének 1. helyesbítését – hatályba lépett 2000. augusztus 8-án
- a 01 sorozatszámú módosítások 2. kiegészítését – hatályba lépett 2001. szeptember 9-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 3. kiegészítését – hatályba lépett 2001. december 5-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 4. kiegészítését – hatályba lépett 2004. február 26-án
- a 01 sorozatszámú módosítások 5. kiegészítését – hatályba lépett 2005. június 23-án
- a 01 sorozatszámú módosítások 6. kiegészítését – hatályba lépett 2006. július 4-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 7. kiegészítését – hatályba lépett 2007. február 2-án
- a 01 sorozatszámú módosítások 8. kiegészítését – hatályba lépett 2008. július 11-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 9. kiegészítését – hatályba lépett 2008. október 15-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 10. kiegészítését – hatályba lépett 2009. október 24-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 10. kiegészítés 1. helyesbítését – hatályba lépett 2009. november 11-én
- a 01 sorozatszámú módosítások 11. kiegészítését – hatályba lépett 2010. december 9-én

A magyar szöveg

James Mérnökiroda Kft

Fordította: Tóth József

53. Előírás

EGYSÉGES FELTÉTELEK L3 KATEGÓRIÁJÚ JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA VILÁGÍTÓ ÉS
FÉNYJELZŐ KÉSZÜLÉKEIK ELHELYEZÉSE SZEMPONTJÁBÓL

TARTALOM

<u>ELŐÍRÁS</u>	<u>Oldal</u>
1. Alkalmazási terület	
2. Meghatározások	
3. Jóváhagyás kérése	
4. Jóváhagyás	
5. Általános követelmények	
6. Különleges követelmények	
7. Járműtípus vagy világító és fényjelző készülékeinek módosítása és a jóváhagyás kiterjesztése	
8. Jóváhagyott típussal egyező kivitelű gyártás	
9. Eljárás jóváhagyott típustól eltérő gyártás esetére	
10. Gyártás végleges beszüntetése	
11. Átmeneti rendelkezések	
12. Jóváhagyási vizsgálatokkal megbízott műszaki szolgálat, valamint a jóváhagyó hatóság neve és címe	

MELLÉKLETEK:

1. Melléklet: Értesítés egy járműtípus jóváhagyásáról, vagy jóváhagyás kiterjesztéséről, vagy elutasításáról, vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről a világító és fényjelző készülékek beépítése szempontjából az 53. számú Előírás szerint
2. Melléklet: Jóváhagyási jel elrendezése
3. Melléklet: Az Előírás 2.7. bekezdésében foglalt kifejezések meghatározása
4. Melléklet: Piros fények láthatósága előlről és a fehér fények láthatósága hátulról
5. Melléklet: Jóváhagyott típussal megegyező gyártás ellenőrzése
6. Melléklet: Magyarázat a "vízszintes bedőlésről", a "dőlési szög és a • szög.

53. számú Előírás

EGYSÉGES FELTÉTELEK L3 KATEGÓRIÁJÚ JÁRMŰVEK JÓVÁHAGYÁSÁRA VILÁGÍTÓ ÉS
FÉNYJELZŐ KÉSZÜLÉKEIK ELHELYEZÉSE SZEMPONTJÁBÓL

1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

Ezt az Előírást alkalmazzák L3 járműkategóriára 1/ figyelemmel világító és fényjelző készülékek szempontjából.

2. MEGHATÁROZÁSOK

A jelen Előírás alkalmazásában:

- 2.1. "jármű jóváhagyása" a járműtípus jóváhagyását jelenti a világító és fényjelző készülékek száma és beépítése szempontjából.
- 2.2. "járműtípus" olyan járműveket jelent, amelyek nem különböznek egymástól olyan jellemzők szempontjából, mint
 - 2.2.1. a jármű méretei és külső formája;
 - 2.2.2. a készülékek száma és elhelyezése;
 - 2.2.3. Nem minősülnek "különböző típusú járműveknek":
 - 2.2.3.1. azok a járművek, amelyek a 2.2.1 és 2.2.2. bekezdésben felsorolt lényeges jellemzők tekintetében különböznek egymástól, de nem olyan mértékben, hogy megváltoztatnák a járműtípusra előírt lámpa fajtáját, számát, elhelyezését és geometriai láthatóságát, és
 - 2.2.3.2. azok a járművek, amelyekre az 1958. évi Egyezményhez csatolt valamelyik Előírás szerint jóváhagyott, vagy a járművet nyilvántartó országban engedélyezett lámpát szereltek fel, vagy ha valamelyik nem kötelezően előírt lámpát nem szereltek fel.
- 2.3. "keresztirányú sík" a jármű függőleges hosszirányú középsíkjára merőleges sík.
- 2.4. "terhelés nélküli jármű" vezető, személyzet, utasok és terhelés nélküli, de tüzelőanyaggal teljesen feltöltött tartállyal és pótkerékkel, valamint a járműhöz tartozó szerszámokkal ellátott járművet jelent.
- 2.5. "lámpa" olyan készüléket jelent, amelynek rendeltetése az út megvilágítása vagy fényjelzés adása más úthasználók részére; a hátsó rendszám tábla megvilágító készülékek és a fényvisszaverőket is lámpának kell tekinteni.
 - 2.5.1. "egyenértékű lámpa" olyan lámpát jelent, amelynek ugyanaz a feladata és az 1958. évi Egyezményhez csatolt ugyanazon Előírás szerint vagy ugyanolyan követelménynek megfelelően hagytak jóvá; az ilyen lámpák jellemzői eltérhetnek azoknak lámpáknak a jellemzőitől, amelyekkel a járművet jóváhagyáskor felszerelték feltéve, hogy kielégítik a jelen Előírás követelményeit.
 - 2.5.2. "független lámpa" olyan készülékeket jelent, amelyeknek külön világító felülete külön fényforrása és külön lámpatestje van.
 - 2.5.3. "csoportosított lámpák" olyan készülékeket jelent, amelyeknek külön világító felülete és külön fényforrása van, de közös a lámpatestjük;
 - 2.5.4. "egyesített lámpák" olyan készülékeket jelentenek, amelyeknek külön világító felületük van, de közös a fényforrásuk és közös a lámpatestjük;

1/ Amint a Járműszerkezetekről szóló Közös Határozatok (R.E.3), 7. Melléklete meghatározza (TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 dokumentum, amint azt az Amend.4 utoljára módosította).

- 2.5.5. "egymással kölcsönösen egybeépített lámpák" olyan készülékeket jelentenek, amelyeknek külön fényforrásuk vagy egyetlen különböző feltételek között (pl. eltérő optikával, mechanikus vagy elektromos rendszerrel) működő fényforrásuk van, de teljesen vagy részben közös a világító felületük és közös a lámpatestük;
- 2.5.6. "távolsági fényszóró" olyan világító készüléket jelent, amely a jármű előtt az utat nagy távolságra világítja meg;
- 2.5.7. "tompított fényszóró" olyan világító készüléket jelent, amely a jármű előtt az utat úgy világítja meg, hogy nem okoz indokolatlan kápráztatást, illetve kényelmetlenséget a szembejövő járművek vezetőinek vagy más úthasználóknak;
- 2.5.8. "irányjelző lámpa" olyan világító készüléket jelent, amely más úthasználóknak jelzi, hogy a vezető a jármű haladási irányát jobbra vagy balra megváltoztatni szándékozik;
- 2.5.9. "féklámpa" olyan világító készüléket jelent, amely a jármű mögötti más úthasználóknak azt jelzi, hogy a gépjárművezető az üzemi féket működésbe hozta.
- 2.5.10. "hátsó rendszámtábla megvilágító készülék" olyan világító készüléket jelent, amelynek rendeltetése a hátsó rendszámtábla részére fenntartott hely megvilágítása; állhat több optikai elemből is;
- 2.5.11. "első helyzetjelző lámpa" olyan világító készüléket jelent, amely előlről nézve jelzi a jármű jelenlétét;
- 2.5.12. "hátsó helyzetjelző lámpa" olyan világító készüléket jelent, amely hátulról nézve jelzi a jármű jelenlétét;
- 2.5.13. "fényvisszaverő" olyan készüléket jelent, amelynek rendeltetése a jármű jelenlétét jelezni a járműtől független fényforrás fényének visszaverésével az e fényforrás közelében tartózkodó megfigyelő számára.
A jelen Előírás szerint a fényvisszaverő tulajdonságú rendszámtáblákat nem tekintik fényvisszaverő készüléknek.
- 2.5.14. "elakadásjelző" a jármű valamennyi irányjelző lámpájának egyidejű működtetését jelenti annak jelzésére, hogy a jármű időlegesen különleges veszélyt jelent a többi út-használó számára;
- 2.5.15. "első ködlámpa" olyan világító készüléket jelent, amelynek az a feladata, hogy jobbra tegye az út megvilágítását ködben, hóesésben, viharban vagy porfelhőben;
- 2.5.16. "hátsó ködlámpa" olyan készülék, amely sűrű ködben a járművet hátulról jobban láthatóvá teszi.
- 2.5.17. "Nappali lámpa" olyan előre irányuló lámpát jelent, amit a nappal vezetett jármű könnyebb láthatósága miatt használnak.
- 2.6. A 'világító készülék', 'a fényjelző készülék' vagy a 'fényvisszaverő készülék' "fényt kibocsátó felülete" az átlátszó anyag külső felületének egészét vagy egy részét jelenti, amint azt a készülék gyártója a jóváhagyás kérelméhez benyújtott rajzon feltüntette (lásd 3. Melléklet).
- 2.7. "világító felület" (lásd 3. Melléklet)
- 2.7.1. "világító készülék világító felülete" (2.5.6., 2.5.7., és 2.5.15. bekezdések) a fényszóró teljes tükröfelület, vagy ellipszoid tükröfelületnél a lencse keresztirányú síkra merőleges vetületét jelenti. Ha a lámpa fénykibocsátó felülete a fényszórótükör teljes felületének csupán egy részére terjed ki, úgy csak ennek a résznek a vetületét kell számításba venni.
Tompított fényszóró esetén a világító felületet a sötétben maradó rész határvonalának a lencsén látható vetülete határolja. Ha a fényszórótükör és a lencse egymáshoz viszonyítva állítható, akkor a közepes beállítást kell alkalmazni;

- 2.7.2. "fényjelző készülék világító felülete, a fényvisszaverőt kivéve" (2.5.8., 2.5.9., 2.5.11., 2.5.12., 2.5.14. és 2.5.16. bekezdések) a lámpának a vonatkoztatási tengelyre merőleges és a lámpa fénykibocsátó felületének külső felületét érintő síkra vetített ortogonális vetületét jelenti. Ezt a vetületet az e síkban fekvő ernyők szélei határolják, amelyek mindegyike a teljes fényerőnek csupán 98 százalékát engedi át a vonatkoztatási tengely irányában; a világító felület alsó, felső és oldalsó határvonalának meghatározására csupán az ernyő vízszintes vagy függőleges széleit kell figyelembe venni.
- 2.7.3. "fényvisszaverő világító felülete" (2.5.13. bekezdés) a fényvisszaverő világító felületnek a vonatkoztatási tengelyre merőleges síkban fekvő vetületét jelenti, amelyet a fényvisszaverő prizma optikai rendszerének szélét érintő és a vonatkoztatási tengellyel párhuzamos síkok határolnak; a fényvisszaverő alsó, felső és oldalsó széleinek meghatározására csak a vízszintes és a függőleges szélekkel rendelkező ernyőket kell figyelembe venni.
- 2.8. "látható felület" az adott megfigyelési irányban a fénykibocsátó felület merőleges vetületét jelenti a megfigyelési irányra merőleges síkban.
- 2.9. "vonatkoztatási tengely" a lámpa azon jellemző tengelyét jelenti, amelyet a lámpa gyártója határoz meg, és amely vonatkoztatási irányul szolgál ($H = 0^\circ$, $V = 0^\circ$) a látótér szögeinek meghatározásához a fénytani méréseknél és a lámpa járművön való elhelyezésénél.
- 2.10. "vonatkoztatási középpont" a vonatkoztatási tengely és a külső fénykibocsátó felület dőféspontját jelenti; amelyet a lámpa gyártója határoz meg.
- 2.11. "geometriai láthatóság szögei" azt a legkisebb térszögű zónát határozzák meg, amelyen belül a lámpa látható felületét észlelni kell. Ezt a zónát az a gömbcikk határozza meg, amelynek középpontja egybeesik a lámpa vonatkoztatási középpontjával, és amelynek gömbi főköre párhuzamos az útfelülettel. Ezeket a gömbcikkeket a vonatkoztatási tengelytől kiindulva kell meghatározni. A β vízszintes szög a hosszúságnak, míg az α függőleges szög a szélességnek felel meg. A láthatóság geometriai szögein belül nem lehet semmiféle olyan akadály, ami gátolja a megfigyelt lámpa látható felületének bármely részéből a fény terjedését.
A láthatóság geometriai szögein belül nem számít akadálynak, ha az már megvolt a lámpa típusjövahagyásakor.
Ha a lámpa látható felületének bármely részét – amikor a lámpát felszerelik – a jármű bármely más része elrejti, bizonyítani kell, hogy a lámpa el nem rejtett része még megfelel a készülékre, mint optikai egység jóváhagyásához előírt fotometriai értékeknek (lásd a jelen Előírás 3. Mellékletét). Mindazonáltal, ha a geometriai láthatóság függőleges szöge a vízszintes alatt 5° értékre csökkenthető (a lámpa 750 mm-nél alacsonyabban van a talajtól) a felszerelt optikai egység mérésének fénytani mezeje a 5° szögre csökkenthető vízszintes alatt.
- 2.12. A jármű bármelyik oldalának "külső széle" azt a síkot jelenti, amely párhuzamos a jármű hosszirányú középsíkjával és érinti a jármű oldalirányban legmesszebb kinyúló külső szélét, figyelmen kívül hagyva a következő kinyúlásokat:
- 2.12.1. visszapillantó tükrök;
- 2.12.2. irányjelző lámpák.
- 2.12.3. első és hátsó helyzetjelző lámpáknál és fényvisszaverőknél.
- 2.13. "teljes szélesség" a fenti 2.12. bekezdésben meghatározott két függőleges sík közötti távolságot jelenti.
- 2.14. "egyetlen lámpa" jelentése:
- (a) olyan készülék vagy készülék olyan része, amelynek egy világító vagy fényjelző feladata, egy vagy több fényforrása és a vonatkoztatási tengely irányában egy átlátszó felülete van,

- ami lehet folytonos vagy két, vagy több megkülönböztetett részből összetett felület, vagy
- (b) két független – akár azonos, akár nem – azonos feladatot ellátó, "D" típusú lámpaként jóváhagyott és úgy elhelyezett lámpákból álló olyan egység, amelynél átlátszó felületeik vonatkoztatási tengely irányába eső vetülete nem foglal el kevesebbet, mint a vonatkoztatási tengely irányába eső említett átlátszó felület vetületét körülíró legkisebb négyszög felületének 60 százalékát.
- 2.15. "két lámpa közötti távolság" a távolság két világító felület vonatkoztatási tengelyére merőleges síkban fekvő vetületek körvonalai között. Ahol a lámpák között a távolság a jelen Előírás követelményeinek megfelel, a látható felületek pontos széleit nem szükséges meghatározni.
- 2.16. "működés-visszajelző" olyan jelzőlámpát vagy hangjelzést jelent, amely azt mutatja, hogy valamely készüléket bekapcsoltak és megfelelően működik.
- 2.17. "bekapcsolást visszajelző" olyan jelzőlámpát vagy ezzel egyenértékű jelet jelent, ami azt mutatja, hogy valamely készüléket bekapcsoltak, de azt nem jelzi, hogy megfelelően működik.
- 2.18. "választható lámpa" olyan lámpa, amelynek a felszerelése a gyártó ítéletére van bízva.
- 2.19. "talaj" azt a felületet jelenti, amelyen a jármű áll és lényegében vízszintes.
- 2.20. "készülék" olyan alkotórészt vagy alkotórészek együttesét jelenti, amely egy vagy több feladatot lát el.
- 2.21. "Készülékből kibocsátott fény színe". Ebben az Előírásban alkalmazzák a 48. számú Előírásban és a típusjóváhagyás iránti kérelem idején hatályos módosításaiban megadott, a kibocsátott fény színére vonatkozó meghatározást.
- 2.22. "Teljes járműtömeg" vagy "legnagyobb tömeg" a műszakilag megengedett legnagyobb megrakott tömeget jelenti a gyártó bejelentése szerint.
- 2.23. "Megrakott" jelenti azt a terhelést, amivel eléri a 2.22. bekezdésben meghatározott teljes járműtömeget.
- 2.24. "Vízszintes hajlás" jelenti a szöveget, ami a fény kévéje között keletkezik, amikor a motorkerékpárt az 5.4 bekezdés szerint beállítják, és a fény kévéje bedől (lásd a 6. melléklet rajzát).
- 2.25. "Vízszintes hajlást beállító rendszer (HIAS)" olyan készüléket jelent, ami beállítja a fényszóró vízszintes hajlását a nullára.
- 2.26. "Dőlésszög" azt a szöveget jelenti, amit a motorkerékpár függőleges középsíkjával a függőleges bezár, amikor a motorkerékpárt hosszirányú tengelye mentén forgatják (lásd rajzot a 6. Mellékletben).
- 2.27. "HIAS jel" bármilyen vezérlési, vagy a rendszerbe bevitt kiegészítő vagy rendszerből a motorkerékpárba kimenő jelet jelenti.
- 2.28. "HIAS jel generátor" olyan készüléket jelent, ami egy vagy több HIAS jelet állít elő a rendszervizsgálatoz.
- 2.29. "HIAS vizsgálati szög" a • szöveget jelenti, amit a fényszóró levágási vonala és a HH vonal kelt (aszimmetrikus fény esetén használják a levágási vonal vízszintes részét (lásd rajzot a 6. Mellékletben).

3. JÓVÁHAGYÁS KÉRÉSE

- 3.1. Valamely járműtípus jóváhagyását a világító és fényjelző készülékek beépítése szempontjából kérheti a gyártó, illetve annak megfelelően meghatalmazott képviselője.
- 3.2. Minden jóváhagyási kérelemhez három példányban mellékeljék az alább felsorolt iratokat és műszaki adatokat:
 - 3.2.1. a járműtípus leírását a fenti 2.2.1 – 2.2.3. bekezdésekben említett jellemzők szempontjából; a kellően azonosított járműtípust kell ismertetni.
 - 3.2.2. a gyártó által előírt világító és fényjelző készülékek jegyzékét; ez a jegyzék az egyes funkciókra több készüléktípust is tartalmazhat; minden típust megfelelően azonosítani kell (ha jóváhagyták, a típus jóváhagyási jelét, a gyártó megnevezését, stb.); azonkívül a jegyzék minden feladatra a következő kiegészítő megjegyzést is tartalmazhatja: „vagy egyenértékű készülékek”;
 - 3.2.3. a világító és fényjelző készülék teljes elrendezési rajzát, amely feltünteti a különböző készülékek helyét a járművön; és
 - 3.2.4. mindegyik lámpáról rajzot vagy rajzokat, amelyek mutatják a fenti 2.7.1. bekezdésben meghatározott világító felületet, a 2.6. bekezdésben meghatározott fénykibocsátó felületet, a 2.9. bekezdésben meghatározott vonatkoztatási tengelyt és a 2.10. bekezdésben meghatározott vonatkoztatási középpontot. Ez a tájékoztatás nem szükséges, a hátsó rendszámablát megvilágító lámpa esetében (2.5.10. bekezdés).
 - 3.2.5. A kérelem tartalmazza a nyilatkozatot arról a módszerről, amelyet a látható felület meghatározásához használtak (2.8. bekezdés).
- 3.3. Világító és fényjelző készülékkel ellátott és a járműtípusra jellemző olyan terhelés nélküli teljes járművet adjanak át a jóváhagyási vizsgálatokkal megbízott műszaki szolgálatnak, amelyre a jóváhagyást kérik.

4. JÓVÁHAGYÁS

- 4.1. Ha a jelen Előírás szerinti jóváhagyásra átadott járműtípus a jegyzékben felsorolt valamennyi készülék tekintetében kielégíti a jelen Előírás követelményeit, akkor erre a járműtípusra a jóváhagyást meg kell adni.
- 4.2. Adjanak jóváhagyási számot minden típusnak. Ennek első két számjegye (jelen esetben 01) a jóváhagyás időpontjában az Előírásba befoglalt legújabb fő műszaki módosítások sorozatszámát jelölje. Ugyanaz a Szerződő Fél ugyanazt a jóváhagyási számot ne használja másik járműtípus jóváhagyásához, sem azonos járműtípus jóváhagyásához, ha az olyan készülékkel van ellátva, ami nincs felsorolva a fenti 3.2.2. bekezdésben említett jegyzékben, figyelembe véve a jelen Előírás 7. bekezdésének rendelkezéseit is.
- 4.3. Valamely járműtípus, illetve járműrész jelen Előírás szerinti jóváhagyásáról, vagy a jóvá-hagyás kiterjesztéséről, vagy elutasításáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről értesítsék az Egyezményhez csatlakozott és a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Feleket a jelen Előírás 1. Mellékleteként csatolt értesítés mintájának megfelelő nyomtatványon.
- 4.4. Minden olyan járművön, ami megfelel a jelen Előírás szerint jóváhagyott típusnak, a jóváhagyási értesítésen megadott, könnyen hozzáférhető helyen jól láthatóan fel kell tüntetni a nemzetközi jóváhagyási jelet, amely:

- 4.4.1. olyan kör, amely az "E" betűt és utána a jóváhagyó ország számát 2/ veszi körül;
- 4.4.2. a 4.4.1 bekezdésben előírt körtől jobbra a jelen Előírás száma, amelyet „R” betű, majd kötőjel és a jóváhagyási szám követ.
- 4.5. Ha a jármű megegyezik egy olyan járműtípussal, amelyet az Egyezményhez csatolt egy vagy több másik Előírás szerint abban az országban hagytak jóvá, ahol ezt a jóváhagyást is megadta jelen Előírás szerint, a 4.4.1. bekezdésben előírt jelképet nem kell megismételni. Ilyen esetben az összes olyan Előírás számát és kiegészítő jeleit, amelyek szerint a jóváhagyást megadták ugyanabban az országban, amelyik a jelen Előírás szerinti jóváhagyását is megadta, a 4.4.1. bekezdésben előírt jelkép jobb oldalán függőleges oszlopban kell feltüntetni.
- 4.6. A jóváhagyási jel jól olvasható és kitörölhetetlen legyen.
- 4.7. A jóváhagyási jelet a gyártó adattábláján, vagy ahhoz közel kell elhelyezni.
- 4.8. A jelen Előírás 2. Melléklete példákat mutat be a jóváhagyási jel elrendezésére.
5. ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK
- 5.1. A világító és fényjelző készülékeket úgy kell felszerelni, hogy a szokásos használati feltételek között és azoknak a rezgéseknek ellenére, amelyeknek a jármű rendeltetésszerű üzeme közben ki lehet téve, megőrizzék a jelen Előírásban lefektetett jellemzőiket és biztosítsák, hogy a jármű kielégítse a jelen Előírásban előírt követelményeket.
Ki kell zárni a lámpák nem szándékos elállítódásának lehetőségét.
- 5.2. A világító lámpákat úgy kell felszerelni, hogy tájolásuk könnyen állítható legyen.
- 5.3. Valamennyi fényjelző készüléknél a járműre felszerelt lámpa vonatkoztatási tengelye legyen párhuzamos az út síkjával, amelyen a jármű halad; továbbá az oldalsó fényvisszaverők esetében a vonatkoztatási tengely a jármű hosszirányú középsíkjára merőleges, míg az összes többi

2/	1 = Németország	18 = Dánia	35 = üres
	2 = Franciaország	19 = Románia	36 = Litvánia
	3 = Olaszország	20 = Lengyelország	37 = Törökország
	4 = Hollandia	21 = Portugália	38 = üres
	5 = Svédország	22 = Orosz Föderáció	39 = Azerbajdzsán
	6 = Belgium	23 = Görögország	40 = Macedónia
	7 = Magyarország	24 = Írország	41 = üres
	8 = Cseh Köztársaság	25 = Horvátország	42 = Európai Közösség */
	9 = Spanyolország	26 = Szlovénia	43 = Japán
	10 = Szerbia és Montenegró	27 = Szlovákia	44 = üres
	11 = Egyesült Királyság	28 = Fehérorosz Köztársaság	45 = Ausztrália
	12 = Ausztria	29 = Észtország	46 = Ukrajna
	13 = Luxemburg	30 = üres	47 = Dél-Afrika
	14 = Svájc	31 = Bosznia-Hercegovina	48 = Új-Zéland
	15 = üres	32 = Lettország	49 = Ciprus
	16 = Norvégia	33 = üres	50 = Málta
	17 = Finnország	34 = Bulgária	51 = Koreai Köztársaság
	52 = Malájföld	53 = Thaiföld	54 = üres
	55 = üres	56 = Montenegró	

*/ A tagállamok jóváhagyásaikhoz megfelelő megkülönböztető EGB számukat használják

A többi számot az országok olyan sorrendben kapják, amilyen időrendben ratifikálják, illetve csatlakoznak a keresek járművekre, valamint az ilyen járművekre felszerelhető és/vagy ilyeneken alkalmazható szerelvényekre és alkatrészekre vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ilyen előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló Egyezményhez. Az így meghatározott számokat az Egyesült Nemzetek Főtitkára közli a többi Szerződő Féllel.

fényjelző készülék az említett középsíkkal párhuzamos legyen. A megengedett tűrés mindegyik irányban $\pm 3^\circ$. Azonkívül, teljesítsék azokat a követelményeket is, amelyeket – ha ilyenek vannak – a gyártó a felszerelésre előírt.

- 5.4. Külön előírások hiányában a lámpák magasságát és a fénysugár beállítási irányát a jármű üres és vízszintes felületre állított helyzetében úgy ellenőrizni, hogy a kormánykarok az egyenes vonalú mozgásnak megfelelő irányban legyenek. A gumibroncok nyomása olyan legyen, amelyet a gyártó a jelen Előírásban előírt külön terhelési feltételekhez meghatároz.
- 5.5. Különleges követelmények hiányában:
- 5.5.1. Az egyetlen lámpát vagy fényvisszaverőt úgy szereljék fel, hogy vonatkoztatási középpontjuk a jármű hosszirányú középsíkjába essen;
- 5.5.2. a párban felszerelt és ugyanazt a feladatot ellátó lámpákat:
- 5.5.2.1. a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusan kell felszerelni;
- 5.5.2.2. a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva egymáshoz képest is szimmetrikusak legyenek,
- 5.5.2.3. feleljenek meg a színmérési követelményeknek,
- 5.5.2.4. azonos névleges fénytani jellemzőik legyenek.
- 5.5.2.5. egyszerre legyenek be- és kikapcsolhatók.
- 5.6. Csoportosított, egyesített vagy kölcsönösen egybeépíthető lámpák.
- 5.6.1. A lámpák csoportosítottak, egyesítettek vagy egymással kölcsönösen egybeépíthetők lehetnek, feltéve, hogy a színre, helyzetre, irányra, geometriai láthatóságra, elektromos kapcsolásra és más követelményekre vonatkozó követelmények – ha vannak – teljesülnek.
- 5.6.1.1. Ahol azonban féklámpákat és irányjelzőket csoportosítanak, ezeknek a funkcióknak az átlátszó felületének vetületén átmenő bármely vízszintes vagy függőleges egyenes vonal a vonatkoztatási tengelyre merőleges síkban ne metsszen több, mint két, különböző színű szomszédos területet elválasztó határvonalakat.
- 5.6.2. Ahol egyetlen lámpa átlátszó felületét két vagy több különböző rész alkotja, az feleljen meg a következő követelményeknek:
- 5.6.2.1. Vagy a különböző rész átlátszó anyag külső felületét érintő és a vonatkoztatási tengelyre merőleges síkon levő vetületének teljes területe ne kevesebb, mint 60 százalékát foglalja el az említett vetületet körülíró legkisebb négyzet felületének, vagy a távolság két szomszédos érintkező különböző rész között ne haladja meg a 15 mm-t, amikor a vonatkoztatási tengelyre merőlegesen mérik.
- 5.7. A legnagyobb talajszint feletti magasságot a vonatkoztatási tengely irányában látható világító felület legmagasabb pontjáig, míg a legkisebb magasságot legalsó pontjáig kell mérni. Tompított fényszóróknál a talajtól számított legkisebb magasságot az optikai rendszer (pl. tükör, lencse, vetítő lencse) tényleges fénykibocsátó felületének legalacsonyabb pontjától kell mérni, függetlenül használatuktól.
- Ahol a talajtól mért (legnagyobb és legkisebb) magasság egyértelműen megegyezik az Előírás követelményeivel, a felületek pontos széleit nem szükséges meghatározni.
- A lámpák közti távolságot illetően a vízszintes helyzetet a vonatkoztatási tengely irányában az átlátszó felület belső szélei között kell meghatározni.
- Ha a keresztirányú helyzet egyértelműen megfelel az Előírás követelményeinek, a felületek széleit nem szükséges pontosan meghatározni.
- 5.8. Különleges követelmények hiányában egyetlen lámpa sem lehet villogó fényű, kivéve az

irányjelző és elakadásjelző lámpákat.

- 5.9. Egyetlen piros lámpa se legyen látható menetirány szerint előre, és egyetlen fehér lámpa se legyen látható menetirány szerint hátra. Ennek a követelménynek a teljesítését az alábbiak szerint ellenőrizték (lásd a rajzot a 4. Mellékletben).
- 5.9.1. A piros fényű lámpa láthatósága előlről: a piros fényű lámpa fénykibocsátó felülete ne legyen közvetlenül látható olyan megfigyelő személy számára, aki a jármű első pontja előtt 25 m-re fekvő keresztirányú sík 1. zónájában mozog (lásd a 4. Mellékletet).
- 5.9.2. A fehér fényű lámpa láthatósága hátulról: a fehér fényű lámpa fénykibocsátó felülete ne legyen közvetlenül látható olyan megfigyelő személy számára, aki a jármű leghátsó pontja mögött 25 m-re fekvő keresztirányú sík 2. zónájában mozog (lásd a 4. Mellékletet).
- 5.9.3. A megfigyelő szemei által áttekinthető 1. és 2. zóna határai a következők:
- 5.9.3.1. magasságban: két olyan vízszintes sík, amelyek 1 m-re, illetve 2,2 m-re vannak a talajszint felett;
- 5.9.3.2. szélességben: a jármű hosszirányú középsíkjától kifelé előre, illetve hátrafelé 15° szöget képező két olyan függőleges sík, amelyek metszik a jármű teljes külső szélességét határoló és a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos függőleges síkokat az érintkezési pontban vagy pontokban; amennyiben több érintkezési pont van, úgy a legelső megfelel az első síknak és a leghátsó a hátsó síknak.
- 5.10. Az elektromos csatlakoztatás olyan legyen, hogy az első helyzetjelző lámpa vagy – ha nincs első helyzetjelző lámpa – a tompított fényt kibocsátó lámpa, a hátsó helyzetjelző lámpa és a hátsórendszám-tábla-megvilágító lámpa csak egyszerre legyenek be- és kikapcsolhatók.
- 5.11. Külön utasítások hiányában az elektromos csatlakozások olyanok legyenek, hogy a távolsági, a tompított fényszórók, valamint az első ködlámpák csak akkor legyenek bekapcsolhatók, ha a fenti 5.10. bekezdésben felsorolt lámpák is be vannak kapcsolva. E követelmény azonban nem vonatkozik a távolsági és a tompított fényszórókra, ha a tompított vagy távolsági fényszóró rövid idejű ismétlődő felgyújtása, vagy a tompított és a távolsági fényszóró rövid időtartamú váltakozó felgyújtása az ezekkel adott figyelmeztető fényjelzés.
- 5.11.1. Ha felszerelték, a nappali lámpa automatikusan kapcsoljon be, amikor a motor működik. Ha nem helyeznek el nappali lámpát, a fényszóró kapcsoljon be automatikusan, amikor működik a motor.
- 5.12. Visszajelző lámpák
- 5.12.1. A gépjárművezető szokásos vezetési helyzetében jól lásson minden visszajelző lámpát.
- 5.12.2. Ahol a jelen Előírás "bekapcsolást jelző lámpa" alkalmazását írja elő, helyette "működést visszajelző lámpa" is alkalmazható.
- 5.13. A lámpák fényének színe^{3/}
A jelen Előírásban említett lámpák által kibocsátott fények színe a következő legyen:
- | | |
|--|-----------------|
| távolsági fényszóró | fehér |
| tompított fényszóró | fehér |
| irányjelző lámpa | borostyán-sárga |
| féklámpa | piros |
| hátsó rendszám-tábla megvilágító lámpa | fehér |
| első helyzetjelző lámpa | fehér |
| hátsó helyzetjelző lámpa | piros |

3/ A lámpából kibocsátott fény színkoordinátáinak mérése az Előírásnak nem része.

nem háromszögletű hátsó fényvisszaverő	piros
nem háromszögletű oldalsó fényvisszaverő	borostyán-sárga elől, piros vagy borostyán-sárga hátul
elakadásjelző lámpa	borostyán-sárga
első ködlámpa	fehér vagy szelektív-sárga
hátsó ködlámpa	piros
nappali lámpa:	fehér

5.14. A jelen Előírás szerinti jóváhagyásra benyújtott minden jármű a következő világító és fényjelző berendezésekkel legyen felszerelve:

5.14.1. távolsági fényszóró (6.1. bekezdés),

5.14.2. tompított fényszóró (6.2. bekezdés),

5.14.3. irányjelző lámpa (6.3. bekezdés),

5.14.4. féklámpa (6.4. bekezdés),

5.14.5. hátsó rendszámtábla-megvilágító készülék (6.5. bekezdés),

5.14.6. első helyzetjelző lámpák (6.6. bekezdés),

5.14.7. hátsó helyzetjelző lámpák (6.7. bekezdés),

5.14.8. nem háromszög alakú hátsó fényvisszaverő (6.8. bekezdés),

5.14.9. nem háromszög alakú oldalsó fényvisszaverő (6.12.).

5.15. Ezen felül a következő világító és fényjelző készülékeket lehet felszerelni:

5.15.1. elakadásjelző lámpa (6.9. bekezdés),

5.15.2. ködlámpák:

5.15.2.1. első (6.10. bekezdés)

5.15.2.2. hátsó (6.11. bekezdés)

5.15.2.3. nem háromszög alakú oldalsó fényvisszaverők (6.12.),

5.15.3 nappali lámpa (6.13. bekezdés)

5.16. Mindegyik, az 5.14. és 5.15. bekezdésekben említett világító és fényjelző berendezés felszerelését úgy kell elvégezni, hogy megfeleljen a jelen Előírás 6. bekezdésében előírt vonatkozó követelményeknek.

5.17. Bármely olyan világító és fényjelző készülék-típust, amely nem azonos az 5.14 és 5.15 bekezdésekben említett készülékekkel, nem szabad jóváhagyni.

5.18. Az M1 és N1 kategóriájú négykerekű járművekre is felszerelhető, az 5.14. és 5.15. bekezdésben említett jóváhagyott lámpák motorkerékpárookra is felszerelhetők.

6. KÜLÖNLEGES KÖVETELMÉNYEK

6.1. TÁVOLSÁGI FÉNYSZÓRÓ

6.1.1. Száma:

6.1.1.1. • 125 cm³ hengerűrtartalmú motorkerékpároknál

egy vagy kettő a jóváhagyott típusból:

a) a 113. számú Előírás B, C vagy D osztálya szerint;

b) a 112. számú Előírás szerint;

- c) a 1. számú Előírás szerint;
- d) a 8. számú Előírás szerint;
- e) a 20. számú Előírás szerint;
- f) az 57. számú Előírás szerint;
- g) a 72. számú Előírás szerint,
- h) a 98. Számú Előírás szerint.

6.1.1.2. > 125 cm³ hengerűrtartalmú motorkerékpároknál

egy vagy kettő a jóváhagyott típusból:

- a) a 113. számú Előírás B vagy D osztálya;
- b) a 112. számú Előírás szerint;
- c) az 1. számú Előírás szerint;
- d) a 8. számú Előírás szerint;
- e) a 20. számú Előírás szerint;
- f) a 72. számú Előírás szerint,
- g) a 98. Számú Előírás szerint;

a jóváhagyott típusból kettő:

(h) a 113. számú Előírás C osztálya szerint.

6.1.2. Elrendezés

Nincsenek különleges követelmények.

6.1.3. Elhelyezése

6.1.3.1. szélességben:

6.1.3.1.1. egy független távolsági fényszórót felszerelhetnek egy másik első lámpa fölé vagy alá, vagy mellé. Ha ezek a lámpák a másik felett vannak, a távolsági fényszóró vonatkoztatási középpontját a jármű hosszirányú középsíkjában kell elhelyezni. Ha ezek a lámpák egymás mellett vannak, vonatkoztatási középpontjuk a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikus legyen.

6.1.3.1.2. egy másik első lámpával kölcsönösen egybeépített távolsági fényszórót úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontja a jármű hosszirányú középsíkján feküdjön; ha azonban a járművet független tompított lámpával is felszerelik a távolsági fényszóró mellé, azok vonatkoztatási középpontjai a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusak legyenek;

6.1.3.1.3. két távolsági fényszórót, amelyek vagy egyike vagy mindkettő kölcsönösen egybeépített más első lámpával, úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontjaik a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusak legyenek;

6.1.3.2. hosszirányban:

A jármű első részén. A követelmény akkor teljesül, ha a kibocsátott fény nem zavar más gépjárművezetőt – sem közvetlenül, sem közvetve – a visszapillantó tükrökön és/vagy a jármű egyéb fényvisszaverő felületein keresztül.

6.1.3.3. A független távolsági fényszóró világító felületének széle mindig legfeljebb 200 mm-re legyen a tompított fényszóró világító felületének szélétől. Bármely független távolsági fényszóró világító felületének széle és a talaj között a távolság 500 mm-től 1300 mm-ig terjedjen.

6.1.3.4. Két távolsági fényszóró esetében a két lámpa világító felületét elválasztó távolság nem haladhatja meg a 200 mm értéket.

6.1.4. Geometriai láthatóság

A világító felület láthatóságát – beleértve a megfigyelés irányában láthatólag meg nem világított zónákat is – biztosítani kell abban a széttartó térben, amelyet a világító felület kerületét érintő és a fényszóró vonatkoztatási tengelyével legalább 5° szöget bezáró alkotók határolnak.

6.1.5. Irányulás

6.1.5.1. Előre: A lámpa(ák) a kormányzási szöggel együtt mozoghatnak.

6.1.5.2. Egy HIAS szerelhető fel a távolsági fényhez.

6.1.6 Nem egyesíthető más lámpákkal.

6.1.7. Elektromos kapcsolás

A tompított fényszóró bekapcsolva maradhat a távolsági fényszóróval egy időben.

6.1.8. Visszajelző

Kötelező, nem villogó kék jelzőlámpa.

6.1.8.1. "Zárt áramkörű" visszajelző. Kötelező, nem villogó kék jelzőlámpa.

6.1.8.2. "HIAS hiba" visszajelző. Kötelező, villogó borostyán sárga lámpa, amit egyesíthetnek a 6.2.8.2. bekezdésben említett visszajelzővel. Lépjen működésbe mindig, amikor hibát érzékel a HIAS jel tekintetében. Maradjon működésben, amíg a hiba fennáll.

6.1.9. Egyéb követelmények

6.1.9.1. Az egyidejűleg bekapcsolható távolsági fényszórók együttes fénysugarának legnagyobb fényereje 430 000 cd értéknél nem lehet nagyobb, ami megfelel 100 vonatkoztatási értéknek. (jóváhagyási érték).

6.1.9.2. Távolsági fény HIAS hibája esetén – különleges szerszámok használata nélkül – legyen lehetséges:

- (a) kikapcsolni a HIAS-t, amíg újra ben nem állítják a gyártó utasítása szerint; és
- (b) beállítani a távolsági fényt úgy, hogy vízszintes és függőleges beszabályozása ugyanaz legyen, mint a HIAS nélküli fényszórónak.

A gyártó biztosítsa a HIAS újra beállítási eljárásának részletes leírását.

Vagyilagosan, a gyártó választhat a felszereléshez automata rendszert, ami vagy elvégzi a fent meghatározott mindkét feladatot, vagy újra beállítja a HIAS-t. Ebben az esetben a gyártó biztosítsa a vizsgálóházat az automata rendszer leírásával és – amíg egységes követelményeket nem fejlesztenek ki – bizonyítsa az eszköz ellenőrzésével, hogy az automata rendszer a leírtak szerint dolgozik.

6.2. TOMPÍTOTT FÉNYSZÓRÓ

6.2.1. Száma:

6.2.1.1. • 125 cm³ hengerűrtartalmú motorkerékpároknál:

egy vagy kettő a jóváhagyott típusból:

- a) a 113 számú Előírás B, C vagy D osztálya szerint;
- b) a 112 számú Előírás szerint;
- c) az 1. számú Előírás szerint;
- d) a 8. számú Előírás szerint;

- e) a 20. számú Előírás szerint;
- f) az 57. számú Előírás szerint;
- g) a 72. számú Előírás szerint,
- h) a 98. Számú Előírás szerint

6.2.1.2. > 125 cm³ hengerűrtartalmú motorkerékpároknál:

egy vagy kettő a jóváhagyott típusból:

- a) a 113. számú Előírás B vagy D osztálya szerint;
- b) a 112. számú Előírás szerint;
- c) az 1. számú Előírás szerint;
- d) a 8. számú Előírás szerint;
- e) a 20. számú Előírás szerint;
- f) a 72. számú Előírás szerint.

kettő a jóváhagyott típusból:

- h) 113. számú Előírás-tervezet C osztálya szerint.

6.2.2. Elrendezése
Nincs különleges követelmény.

6.2.3. Elhelyezése

6.2.3.1. szélességben

6.2.3.1.1. a független tompított fényszóró elhelyezhető a másik első lámpa felett, alatt vagy valamelyik oldalán, ha ezek a lámpák egymás felett vannak, a tompított fényszóró vonatkoztatási középpontja a jármű hosszirányú középsíkjában legyen. Ha azonban ezek a lámpák egymás mellett vannak, vonatkoztatási középpontjaik a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusak legyenek;

6.2.3.1.2. egy másik első lámpával kölcsönösen egybeépített tompított fényszórót úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontja a jármű hosszirányú középsíkjában feküdjön; ha a járművet azonban független tompított lámpával is felszerelik a tompított fényszóró mellé, azok vonatkoztatási középpontjai a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusak legyenek;

6.1.3.1.3. két tompított fényszórót, amelyek vagy egyike, vagy mindkettő kölcsönösen egybeépített más első lámpával, úgy kell felszerelni, hogy vonatkoztatási középpontjaik a jármű hosszirányú középsíkjához viszonyítva szimmetrikusak legyenek;

6.2.3.2. magasságban: legalább 500 mm-re és legfeljebb 1200 mm-re a talajszint felett.

6.2.3.3. hosszirányban: a jármű elején. E követelmény akkor teljesül, ha a kibocsátott fény nem zavar másik gépjárművezetőt – sem közvetlenül, sem közvetve – a visszapillantó tükrökön keresztül és/vagy a jármű egyéb fényvisszaverő felületein keresztül.

6.2.3.4. Két tompított fényszóró világító felületének széle mindig legfeljebb 200 mm-re legyen a fényszórók világító felületének széleitől.

6.2.4. Geometriai láthatóság

Ezt a fenti 2.11. bekezdésben tárgyalt α és β szög határozza meg:

- α = felfelé 15° és lefelé 10°,
- β = jobbra és balra 45° egyetlen lámpánál
- β = kifelé 45° és befelé 10° minden páros lámpánál

Válaszfalak vagy egyéb szerelvények jelenléte a fényszóró közelében nem okozhat olyan másodlagos hatásokat, amelyek más úthasználókat zavarhatnának.

6.2.5. Irányítottság

6.2.5.1. A lámpák együtt mozoghatnak a kormányval.

6.2.5.2. A tompított fényszóró függőleges irányzása lefele -0,5 % és -2,5 % között maradjon a jármű + vezető^{2/} terhelésű és a gyártó megengedte legnagyobb terhelésű állapotban, ha a terhelés egyenletesen oszlik el a gyártó előírása szerint, és ha az ilyen terheléseknél a felfüggesztés beállítására vonatkozó utasításai szerint.

6.2.5.3. Olyan tompított fényű fényszóróknál, ahol a fényforrás lencséinek a fényárama meghaladja a 2000 lument, a tompított fényű fényszóró függőleges hajlása maradjon -0,5 és -2,5 százalék között. Használhatnak fényszóró-szintező szerkezetet e bekezdés követelményeinek teljesítéséhez, de működése legyen automatikus. ^{4/}

6.2.5.4. Vizsgálják a 6.2.5.3. bekezdés követelményét a járművön a következő feltételek között:

"A" feltétel (motorozás egyedül):

75 kg ± 1 kg tömeggel szimulálva helyezték a motorost a járműre úgy, hogy létrehozza azt a tengelyterhelést, amit a gyártó bejelentett.

Állítsák be a tompított fényű fényszóró függőleges lehajlását (kezdeti beállítás) -1,0 és -1,5 százalék közé, a gyártó utasítása szerint.

"B" feltétel (teljesen terhelt motorkerékpár):

Szimulálva a gyártó által megadott legnagyobb tömeget, helyezték el azt a járművön úgy, hogy létrehozza azt a tengelyterhelést, amit a gyártó bejelentett ehhez az állapothoz,

A mérések elvégzése előtt rázzák meg fel és alá a járművet háromszor, majd mozgassák hátra és előre legalább egy teljes kerékfordulattal.

6.2.5.5. Ha szükséges, a járművet olyan szerkezettel szereljék fel, amellyel a tompított fényszóró irányzását szerszám használata nélkül könnyen beállíthatják a fenti 6.2.5.2. bekezdésben említett terhelési állapotokhoz.

6.2.5.5. A HIAS elhelyezhető a tompított fénynél. A HIAS ne állítson a vízszintes lehajlason többel, mint a jármű dőlésszöge.

6.2.5.6. Vizsgálják meg a 6.2.5.5. bekezdés követelményét a következő feltételek között:

A vizsgálati járművet állítsák be, amint az 5.4. bekezdésben meghatározzák. Döntsék meg a járművet és mérjék meg a HIAS vizsgálati szöget.

A járművet vizsgálják a következő két feltétel között:

- (a) a gyártó által meghatározott maximális vízszintes elhajlás beállítási szöge (balra és jobbra),
- (b) a a gyártó által meghatározott maximális vízszintes elhajlás beállítási szögének fele (balra és jobbra).

És amikor a vizsgálati jármű vissz tér az 5.4. bekezdésben meghatározott helyzetbe, a HIAS vizsgálati szöge gyorsan térjen vissza nullára.

^{2/} Vezető tömege: 75 ± 1 kg.

^{4/} 60 hónapig a 01 sorozatszámú módosítások 10. Kiegészítésének hatályba lépése után azonban ez a művelet kézzel és végrehajtható, eszközök használata nélkül. Ilyen esetben a gyártó biztosítson a jármű használati utasításában

A kormány rögzíthető egyenesen előre néző helyzetben úgy, hogy ne mozogjon a jármű elhalása alatt.

A vizsgálatnál hozzák működésbe a HIAS-t jelgenerátorával.

Minősítsék a rendszert megfelelőnek, ha kielégítve a 6.2.5.5. bekezdés követelményeit minden megmért HIAS vizsgálati szög nem kevesebb, mint nulla. Ezt a gyártó a típusjóváhagyásért felelős hatóság által elfogadott más eszköz használatával is bemutathatja.

6.2.6. Nem csoportosítható más lámpákkal.

6.2.7. Elektromos kapcsolások

A tompított fényszóróra váltó kapcsoló egyidejűleg kapcsoljon ki minden távolsági fényszórót. A tompított fényű fényszórónak a 99. számú Előírás szerint jóváhagyott fénye bekapcsolva maradhat, amikor a távolsági fényszóró világít.

6.2.8. Visszajelző

6.2.8.1. "Zárt áramkörű" visszajelző

Választható. Nem villogó zöld jelzőlámpa.

6.2.8.2. "HIAS hiba" visszajelző

"HIAS hiba" visszajelző. Kötelező, villogó borostyán sárga lámpa, amit egyesíthetnek a 6.1.8.2. bekezdésben említett visszajelzővel. Lépjen működésbe mindig, amikor hibát érzékel a HIAS jel tekintetében. Maradjon működésben, amíg a hiba fennáll.

6.2.9. Egyéb követelmények

Távolsági fény HIAS hibája esetén – különleges szerszámok használata nélkül – legyen lehetséges:

- (a) kikapcsolni a HIAS-t, amíg újra ben nem állítják a gyártó utasítása szerint; és
- (b) beállítani a tompított fényt úgy, hogy vízszintes és függőleges beszabályozása ugyanaz legyen, mint a HIAS nélküli fényszórónak.

A gyártó biztosítsa a HIAS újra beállítási eljárásának részletes leírását.

Vagylagosan, a gyártó választhat a felszereléshez automata rendszert, ami vagy elvégzi a fent meghatározott mindkét feladatot, vagy újra beállítja a HIAS-t. Ebben az esetben a gyártó biztosítsa a vizsgálóházat az automata rendszer leírásával és – amíg egységes követelményeket nem fejlesztenek ki – bizonyítsa az eszköz ellenőrzésével, hogy az automata rendszer a leírtak szerint dolgozik.

6.3 IRÁNYJELZŐ LÁMPA

6.3.1. Száma

Oldalanként kettő.

6.3.2. Elrendezése

Két első irányjelző (az EGB 6. számú Előírásban meghatározott 3 kategória vagy az EGB 50. számú Előírásban meghatározott 31 kategória).

Két hátsó irányjelző (az EGB 6. számú Előírásban meghatározott 1 jelű kategória vagy az EGB

50. számú Előírásban meghatározott 11 jelű kategória).

6.3.3. Elhelyezése

6.3.3.1. szélességben: első irányjelzőnél az összes alábbi követelmény teljesüljön:

- (1) a világító felületek között legalább 240 mm távolság legyen;
- (2) az irányjelzőket a fényszóró(k) világító felületének külső szélét érintő függőleges síkon kívül helyezték el;
- (3) a legkisebb távolság az irányjelzők világító felülete és a legközelebbi tompított fényszóró között a következő legyen.

Irányjelző minimális fényereje (cd)	Minimális távolság
90	75
175	40
250	20
400	< 20

A hátsó irányjelzőknél a két világító felület belső szélei között a távolság legalább 180 mm legyen azzal a feltétellel, hogy a 2.11. bekezdés rendelkezéseinek akkor is feleljen meg, ha rendszámtáblát szereltek fel.

6.3.3.2. magasságban: legalább 350 mm és legfeljebb 1200 mm magasságban a talajszint felett.

6.3.3.3. hosszirányban: a hátsó irányjelző vonatkoztatási középpontja és azon keresztirányú sík között, amely a jármű teljes hosszának leghátsó végét alkotja, az előre felé mért távolság nem haladhatja meg a 300 mm-t.

6.3.4. Geometriai láthatóság

Vízszintes irányú szögek: lásd az alábbi függelékben.

Függőleges irányú szögek: 15° a vízszintes felett és alatt. A vízszintes alatti függőleges szög azonban 5° szögre csökkenthető, ha a lámpák magassága kisebb 750 mm-nél.

6.3.5. Irányulás

Az irányjelző lámpák a kormányval együtt elfordíthatók.

6.3.6. Nem egyesíthetők semmilyen lámpával.

6.3.7. Csoportosíthatók egy vagy több lámpával.

6.3.8. Elektromos kapcsolás

Az irányjelző lámpák az összes többi lámpától függetlenül bekapcsolhatók legyenek. A jármű egy és ugyanazon oldalán lévő összes irányjelzőt egy vezérlő kapcsolóval kell be- és kikapcsolni.

6.3.9. Működésjelző

Alkalmazása kötelező. Optikai, hangjelzés vagy mindkettő lehet. Ha optikai jelzés, villogó zöld lámpa legyen, amely minden szokásos vezetési helyzetben látható, és amikor bármelyik irányjelző – működési hibája miatt – kialszik, maradjon égve villogás nélkül vagy frekvenciája jelentős változást mutasson.

6.3.10. Egyéb követelmények

Az alábbi jellemzőket az elektromos rendszer olyan terhelésével szabad mérni, amelyek a motor és a világító készülékek működéséhez szükségesek.

6.3.10.1. a fény villogási frekvenciája 90 ± 30 legyen percenként;

6.3.10.2. a jármű azonos oldalán levő irányjelzők villogása egyszerre és ugyanolyan fázisban történjen;

6.3.10.3. a fényjelző-kapcsoló működését egy másodpercen belül kövesse a fény megjelenése és legfeljebb 1,5 másodpercen belül a fény első kialvása.

6.3.10.4. Az egyik irányjelző lámpa olyan hibája esetén, amely nem rövidzárlat, az ugyanazt az irányt mutató többi irányjelző lámpa továbbra is villogjon vagy világítson tovább, azonban ilyen körülmények között a villogási frekvencia különbözhet az előírtaktól.

6.4. FÉKLÁMPA

6.4.1. Szám

Egy vagy kettő

6.4.2. Elrendezése

Nincs különleges követelmény.

6.4.3. Elhelyezése

6.4.3.1. magasságban legalább 350 mm és legfeljebb 1200 mm a talajszint felett;

6.4.3.2. hosszirányban a jármű hátsó részén

6.4.4. Geometriai láthatóság

Szög a vízszintes síkban: 45° a járműtől jobbra és balra egy lámpánál.
45° kifelé és 10° befelé minden páros lámpánál

Szög a függőleges síkban: 15° a vízszintes felett és alatt.

A vízszintes sík alatt azonban 5° szögre csökkenthető, ha a lámpa elhelyezési magassága 750 mm-nél kevesebb.

6.4.5. Irányulás

A jármű vége felé.

6.4.6. Elektromos kapcsolás gyulladjon ki, ha az üzemi féket működtetik.

6.4.7. Visszajelző: bekapcsolás-jelző tilos.

6.4.8. Egyéb követelmény: nincs.

6.5. HÁTSÓ RENDSZÁMTÁBLA MEGVILÁGÍTÓ KÉSZÜLÉK

6.5.1. Szám

Egy, 2 kategóriaként jóváhagyott készülék az EGB 50. számú Előírása szerint. A készülék több optikai elemből állhat, amelyeket úgy terveztek, hogy megvilágítsa a rendszámtábla számára fenntartott helyet.

6.5.2. Elrendezése:)

6.5.3. Elhelyezése:)

6.5.3.1. szélességben:) Olyan, hogy a készülék megvilágítsa a
6.5.3.2. magasságban:) rendszámtábla számára fenntartott helyet

6.5.3.3. hosszirányban:)

6.5.4. Geometriai láthatóság:)

6.5.5 Irányulás

6.5.6. Visszajelző: Választható: a helyzetjelző lámpához előírt visszajelző is elláthatja ezt a feladatot.

6.5.7. Egyéb követelmények:

Ha a hátsó rendszámtábla-megvilágító készüléket egyesítik a hátsó helyzetjelző lámpával, amely kölcsönösen egybeépített a féklámpával vagy a hátsó ködlámpával, a hátsó rendszámtábla fénytani jellemzői módosíthatók a féklámpa vagy a hátsó ködlámpa működése alatt.

6.6. ELSŐ HELYZETJELZŐ LÁMPA

- 6.6.1. Száma
Egy vagy kettő.
- 6.6.2. Elrendezése
Nincs különleges követelmény.
- 6.6.3. Elhelyezése
- 6.6.3.1. magasságban: a talajszint felett legalább 350 mm és legfeljebb 1200 mm legyen,
- 6.6.3.2. hosszirányban: a jármű hátsó részén.
- 6.6.4. Geometriai láthatóság
vízszintes szög: 80° balra és jobbra egyetlen lámpánál, a vízszintes szög kifelé 80° és befelé 45° lehet páros lámpánál.
függőleges szög: 15° a vízszintes sík alatt és felett. A vízszintes alatti szög azonban 5° szögre csökkenthető, ha a lámpa talajszint feletti magassága kisebb, mint 750 mm.
- 6.6.5. Irányulás
Előre. A lámpa együtt mozoghat a kormányval.
- 6.6.6. Visszajelző
Kötelező. Nem villogó zöld lámpa. Ha a műszerfal világítása csak a mellső helyzetjelző lámpákkal egyidejűleg kapcsolható be, a visszajelző nem kötelező.
- 6.6.7. Egyéb követelmény
Nincs különleges követelmény.
- 6.7. **HÁTSÓ HELYZETJELZŐ LÁMPA**
- 6.7.1. Szám
Egy vagy kettő.
- 6.7.2. Elrendezés
Nincs különleges követelmény.
- 6.7.3. Elhelyezés
- 6.7.3.1. magasságban: a talajszint feletti magasság legalább 250 mm és legfeljebb 1500 mm legyen,
- 6.7.3.2. hosszirányban: a jármű hátsó részén.
- 6.7.4. Geometriai láthatóság
Vízszintes szög: 80° balra és jobbra független lámpánál. A vízszintes szög kifelé 80° és befelé 45° lehet páros lámpánál.
Függőleges szög: 15° a vízszintes sík alatt és felett. A vízszintes alatti szög 5° szögre csökkenthető, ha a lámpa talajszint feletti magassága kevesebb, mint 750 mm.
- 6.7.5. Irányulása
Hátrafelé.
- 6.7.6. Visszajelző
Választható. Ezt a feladatot az első helyzetjelző lámpa visszajelzőjére előírt visszajelző is elláthatja.
- 6.7.11. Egyéb követelmény
Nincs.
- 6.8. **HÁTSÓ, NEM HÁROMSZÖG ALAKÚ FÉNYVISSZAVERŐ**
- 6.8.1. Száma
Egy vagy kettő.

- 6.8.2. Elrendezése
Nincsen különleges követelmény.
- 6.8.3. Elhelyezése
- 6.8.3.2. magasságban: a talajszint feletti magasság legalább 250 mm és legfeljebb 900 mm legyen.
- 6.8.4. Geometriai láthatóság
Vízszintes szög: 30° balra és jobbra egyetlen fényvisszaverőnél. 30° kifelé és 10° befele minden lámpa-párnál.
Függőleges szög: 15° a vízszintes sík felett és alatt. 5° szögre csökkenthető a vízszintes sík alatt, ha a fényvisszaverő beépítési magassága nem éri el a 750 mm-t.
- 6.8.5. Irányulása
Hátrafele.
- 6.9. ELAKADÁSJELZŐ
- 6.9.1. Ezt a jelzést az irányjelző lámpák egyidejű működésével kell adni a fenti 6.3. bekezdés követelményei szerint.
- 6.9.2. Elektromos kapcsolás
Ezt a jelzést külön vezérlőkapcsolóval kell bekapcsolni, amely valamennyi irányjelző lámpa egyidejű és egy fázisban való működését biztosítja.
- 6.9.3. Bekapcsolás-jelző
Kötelező. Villogó piros jelzőlámpa, vagy külön visszajelzők esetén egyidejűleg működjenek a 6.3.3. bekezdésben előírt működés-jelzővel.
- 6.9.4. Egyéb követelmények
A fény percenkénti villogása 90 ± 30 legyen.
A fényjelző-kapcsoló működését egy másodpercen belül kövesse a fény megjelenése és legfeljebb 1,5 másodpercen belül a fény első kialakása.
Az elakadásjelzőnek akkor is működnie kell, ha a motor indítását és leállítását vezérlő kapcsoló olyan állásban van, ami kizárja a motor működését.
- 6.10. ELSŐ KÖDFÉNYSZÓRÓ
- 6.10.1. Száma
Egy vagy kettő.
- 6.10.2. Elrendezése
Nincs különleges követelmény.
- 6.10.3. Elhelyezése
- 6.10.3.1. szélességben: a vonatkoztatási középpont a jármű hosszirányú középsíkjában legyen, vagy a világító felület az a széle, ami legközelebb esik ehhez a síkhoz, legfeljebb 250 mm-re lehet ettől a síktól;
- 6.10.3.2. magasságban: legalább 250 mm-re a talajszint felett; a világító felület egyik pontja sem lehet magasabban, mint a tompított fényszóró látható felületének legmagasabb pontja.
- 6.10.3.3. hosszúságban: a jármű elején; ez a követelmény akkor kielégített, ha a kibocsátott fény nem zavarja a gépjárművezetőt, sem közvetlenül, sem közvetve a visszapillantó tükrökön, illetve a jármű egyéb fényvisszaverő felületein keresztül.
- 6.10.4. Geometriai láthatóság
Ezt a 2.11. bekezdés szerinti α és β szög határozza meg:

- α = 5° felfelé és lefelé
 β = 45° jobbra és balra egyetlen lámpánál, kivéve a középponton kívül eső fényt, amely esetben a befelé irányuló szög $\beta = 10^\circ$.
 β = 45° kifele és 10° befelé minden lámpa-párnál.

- 6.10.5. Irányulása
Előre. A lámpa a kormányval együtt mozoghat.
- 6.10.6. Nem egyesíthető semmi más első lámpával.
- 6.10.7. Visszajelző
Választható: nem villogó zöld színű visszajelző lámpa.
- 6.10.8. Egyéb követelmények
Nincs.
- 6.10.9. Elektromos kapcsolás
Az első ködfényszórók a távolsági és tompított fényszóróktól vagy azok bármilyen egyesítésétől függetlenül is be- és kikapcsolhatók legyenek.
- 6.11. HÁTSÓ KÖDLÁMPA
- 6.11.1. Száma
Egy vagy kettő.
- 6.11.2. Elrendezése
Nincs különleges követelmény.
- 6.11.3. Elhelyezése
- 6.11.3.1. magasságban: a talajszint felett legalább 250 mm és legfeljebb 900 mm.
- 6.11.3.2. hosszirányban: a jármű hátsó részén.
- 6.11.3.3. A hátsó ködlámpa világító felülete és a féklámpa világító felülete között a távolság legalább 100 mm legyen.
- 6.11.4. Geometriai láthatóság
Ezt a 2.10. bekezdésben jelzett α és β szögek határozzák meg:
 α = 5° felfelé és lefelé.
 β = 25° jobbra és balra egyetlen lámpánál; 25° kifele és befelé a lámpa-pár mindegyik lámpájánál.
- 6.11.5. Irányulása
Hátrafelé.
- 6.11.6. Elektromos kapcsolása
Olyan legyen, hogy a hátsó ködlámpát csak akkor lehessen bekapcsolni, ha a következő lámpákat bekapcsolták: távolsági fényszóró, tompított fényszóró vagy az első ködlámpa;
Ha van első ködlámpa, az a hátsó ködlámpától függetlenül kikapcsolható legyen.
A hátsó ködlámpák tovább működhetnek, amíg a helyzetjelző lámpákat nem kapcsolják ki, és kikapcsolva maradjanak addig, amíg azokat szándékosan nem kapcsolták be.
- 6.11.7. Visszajelző
Alkalmazása kötelező. Nem villogó borostyán-sárga visszajelző lámpa legyen.
- 6.11.8. Egyéb követelmények
Nincs.

- 6.12. OLDALSÓ, NEM HÁROMSZÖG ALAKÚ FÉNYVISSZAVERŐ
- 6.12.1. Száma oldalanként
Egy vagy kettő.
- 6.12.2. Elrendezése
Nincsen különleges követelmény.
- 6.12.3. Elhelyezése
- 6.12.3.1. a jármű oldalán.
- 6.12.3.2. magasságban: a talajszint feletti magasság legalább 300 mm és legfeljebb 900 mm legyen,
- 6.12.3.3. hosszúságban: olyan helyzetben legyen, hogy szokásos vezetési körülmények között a vezető vagy az utas öltözője ne takarja.
- 6.12.4. Geometriai láthatóság
Vízszintes szög: $\beta = 30^\circ$ előre és hátra.
Függőleges szög: $\alpha = 15^\circ$ a vízszintes sík felett és alatt. A vízszintes sík alatt a függőleges szög 5° értékre csökkenthető, ha a fényvisszaverő beépítési magassága nem éri el a 750 mm-t.
- 6.12.5. Írányulása
A fényvisszaverő vonatkoztatási tengelye merőleges a jármű hosszirányú középsíkjára és kifelé irányul. Az első oldalsó fényvisszaverő a kormányval együtt mozoghat.
- 6.13. Nappali lámpa
- 6.13.1. Jelenlét
Választható motorkerékpároknál.
- 6.13.2. Szám
Egy vagy kettő a 87. Számú Előírás szerint jóváhagyott típusoknál.
- 6.13.3. Elrendezés
Nincs külön követelmény.
- 6.13.4. Elhelyezés
- 6.13.4.1. Szélességben:
- 6.13.4.1.1. Elhelyezhetnek egy független nappali lámpát másik első lámpa alatt, felett, egyik vagy másik oldalán. Ha ezek a lámpák a másik felett vannak, helyezték el a nappali lámpa vonatkoztatási középpontját a jármű hosszirányú középsíkján belül, ha ezek a lámpák oldalt vannak, a világító felület széle ne legyen több mint 250 mm a jármű hosszirányú középsíkjától.
- 6.13.4.1.2. Az olyan nappali lámpát, amelyet kölcsönösen egybeépítettek más első lámpával (fényoszóró vagy első helyzetjelző lámpa), úgy szereljük fel, hogy a világító felület széle ne feködjön 250 mm-nél távolabb a jármű hosszirányú középsíkjától.
- 6.13.4.1.3. Két olyan nappali lámpát, amelyek egyikét vagy mindkettőt kölcsönösen egybeépítették más első lámpával, úgy helyezték el, hogy vonatkoztatási középpontjuk szimmetrikus legyen a jármű hosszirányú középsíkjára.
- 6.13.4.1.4. Két nappali lámpa esetén a világító felületeket elválasztó távolság ne haladja meg a 420 mm-t.
- 6.13.4.1.5. A maximális elválasztó távolság nem alkalmazható, ha a nappali lámpák:
- (a) csoportosítottak, egyesítettek vagy kölcsönösen egybeépítettek más fényoszórókkal, vagy

(b) a motorkerékpár mellső árnyképének vetületén belül van egy derékszögű síkban, ami merőleges a jármű hosszirányú középsíkjára.

6.13.4.2. Magasságban:

A talaj felett kevesebb, mint 250 mm és nem több, mint 1500 mm.

6.13.4.3. Hosszúságban:

A jármű elején.

6.13.5. Geometriai láthatóság

Vízszintesen: 20° kifele és 10° befele.

Függőlegesen: 10° felfele és 10° lefele.

6.13.6. Írányítás

Előre. A lámpa(ák) az elormányzási szöggel együtt mozoghatnak.

6.13.7. Elektromos csatlakozások

6.13.7.1. Ha felszerelték, a nappali lámpa automatikusan kapcsoljon be, amikor a készülék, ami elindítja és/vagy megállítja a motort, olyan helyzetben van, ami lehetővé teszi a motor működését.

A nappali lámpa kapcsoljon ki automatikusan, amikor a fényszórót bekapcsolják, kivéve, ha az utóbbit váltakozó figyelmeztető fényjelzésre használják rövid időközökben.

Tovább, az 5.10. bekezdésben hivatkozott lámpa ne kapcsoljon be, amikor a nappali lámpa be van kapcsolva.

6.13.7.2. Ha távolság az első irányjelző lámpa és a nappali lámpa között egyenlő vagy kevesebb, mint 40 mm, a nappali lámpa elektromos csatlakozása a jármű megfelelő oldalán olyan lehet, ami

(a) vagy ki van kapcsolva, vagy

(b) fényerőssége az első irányjelző lámpa működésének teljes időtartama alatt csökkentett (mind a ki, mind a be ciklusban).

6.13.7.3. Ha az irányjelző lámpa kölcsönösen egyesített a nappali lámpával, a nappali lámpa elektromos csatlakozása a jármű megfelelő oldalán olyan legyen, hogy a nappali lámpa legyen kikapcsolva az irányjelző lámpa működésének teljes időtartama alatt (mind a ki, mind a be ciklusban).

6.13.8. Visszajelző

Választható zárt áramkörű visszajelző.

7. JÁRMŰTÍPUS VAGY VILÁGÍTÓ ÉS FÉNYJELZŐ KÉSZÜLÉK BEÉPÍTÉSÉNEK MÓDOSÍTÁSA ÉS A JÓVÁHAGYÁS KITERJESZTÉSE

7.1 A jármű típusának, illetve a világító és fényjelző készülékei elhelyezésének vagy a fenti 3.2.2. bekezdésben említett jegyzéknek bármilyen módosításáról értesíteni kell a jármű típusát jóváhagyó hatóságot. Ez a hatóság ilyenkor a következőket teheti:

7.1.1. Vagy úgy találja, hogy a végrehajtott módosításoknak nincs számottevően kedvezőtlen hatásuk és így a jármű még minden szempontból kielégíti az előírt követelményeket, vagy

7.1.2. újabb vizsgálati jegyzőkönyv beszerzését kéri a műszaki vizsgálatokért felelős műszaki szolgálattól.

7.2. A jóváhagyás megerősítéséről vagy elutasításáról, a módosítások feltüntetésével együtt értesíteni kell az Egyezményhez csatlakozott és a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Feleket a fenti 4.3. bekezdés szerint.

7.3. A jóváhagyás kiterjesztését engedélyező illetékes hatóság adjon külön sorozatszámot a jóváhagyás kiterjesztéséről általa készített értesítőnek, és tájékoztassa erről az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és a jelen Előírást alkalmazó többi Szerződő Felet a jelen Előírás 1. Mellékleteként csatolt minta szerinti értesítéssel.

8. JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTÁS

A jóváhagyott típussal megegyező gyártási eljárás – a következő követelményekkel – feleljenek meg annak, amit az Egyezmény 2. Függeléke (E/ECE/324-E/ECE/TRANS505/Rev.2) előír:

8.1. Minden, a jelen Előírás szerint jóváhagyott motorkerékpárt úgy gyártsanak, hogy az megfeleljen a fenti 5. és 6. bekezdésekben megállapított követelmények szerint jóváhagyott típusnak.

8.2. A gyártás minőségének ellenőrzési eljárására vonatkozó, a jelen Előírás 5. Mellékletében előírt követelményeket be kell tartani.

8.3. A jóváhagyást kiadó hatóság bármikor ellenőrizheti a gyártás minőségére vonatkozó ellenőrzési módszereket. Ezeknek az ellenőrzéseknek a szokásos gyakorisága évente egy legyen.

9. ELJÁRÁS JÓVÁHAGYOTT TÍPUSTÓL ELTÉRŐ GYÁRTÁS ESETÉRE

9.1. A jelen Előírás szerint jóváhagyott járműtípustól a jóváhagyás megvonható, ha a fenti 8.1. bekezdésben lefektetett követelmények nem teljesülnek, vagy ha a jármű nem felel meg a fenti 8. bekezdésben előírt ellenőrzésen.

9.2. Ha az Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Fél visszavon egy előzőleg kiadott jóváhagyást, azonnal értesítse erről az ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Feleket, a jelen Előírás 1. Mellékletének megfelelő értesítéssel.

10. GYÁRTÁS VÉGLEGES BESZÜNTETÉSE

Ha a jóváhagyás birtokosa végleg beszünteti a jelen Előírás szerint jóváhagyott valamely járműtípus gyártását, erről értesítse a jóváhagyó hatóságot. Ez a hatóság az ilyen értesítés kézhezvétele után tájékoztassa erről az Egyezményhez csatlakozott és a jelen Előírást alkalmazó többi Szerződő Felet az Előírás 1. Mellékletének megfelelő értesítéssel.

11. ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK

11.1. A 01 sorozatszámú módosítások 10. Kiegészítésének hivatalos hatálybalépésétől kezdve a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Fél ne utasítson el jóváhagyást a 01 sorozatszámú módosítások 10. kiegészítését tartalmazó 53. számú Előírás szerint.

11.2. A 11.1. bekezdésben említett hatálybalépés időpontja után 24 hónap után a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek csak akkor adjanak ki jóváhagyást, ha a járműtípus a világító és fényjelző berendezések számát és elhelyezését tekintve megfelel a jelen Előírás 01 sorozatszámú módosításainak 10. kiegészítését tartalmazó követelményeinek.

11.3. A 11.2. bekezdésben említett időpont előtt a jelen Előírás szerint kiadott jóváhagyások érvényben maradnak. Olyan járművek esetében, amelyeket a 11.1. bekezdésben említett hatálybalépés időpontjától számított 84 hónap után először vettek nyilvántartásba, a jelen Előírást alkalmazó Szerződő Felek elutasíthatják a járműtípust a fényjelző és világítóberendezések száma és beépítése szempontjából, ha az nem felel meg a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó jelen Előírás 10. kiegészítése követelményeinek.

12. A JÓVÁHAGYÁSI VIZSGÁLATOKÉRT FELELŐS MŰSZAKI SZOLGÁLAT, VALAMINT A JÓVÁHAGYÓ HATÓSÁG NEVE ÉS CÍME

Az 1958. évi Egyezményhez csatlakozott és ezt az Előírást alkalmazó Szerződő Felek közölik az Egyesült Nemzetek Titkárságával a jóváhagyási vizsgálatok lefolytatásáért felelős műszaki szolgálatok nevét és címét, és annak a hatóságnak a nevét és címét, ahova meg kell küldeni a

jóváhagyásról vagy annak kiterjesztéséről, elutasításáról vagy visszavonásáról, vagy a gyártás végleges beszüntetéséről szóló, de más országban kiadott értesítéseket.

1. Melléklet

ÉRTESÍTÉS

[legnagyobb méret: A4 (210×297 mm)]



Kiadta: a hatóság megnevezése:

.....

L3 kategóriájú járműtípus: JÓVÁHAGYÁSÁRÓL^{2/}
JÓVÁHAGYÁSÁNAK KITERJESZTÉSÉRŐL
JÓVÁHAGYÁSÁNAK ELUTASÍTÁSÁRÓL
JÓVÁHAGYÁSÁNAK VISSZAVONÁSÁRÓL
GYÁRTÁSÁNAK VÉGLEGES BESZÜNTETÉSÉRŐL

a világító és fényjelző készülékek beépítése szempontjából az 53. számú Előírás szerint

A jóváhagyás száma:

A kiterjesztés száma:

1. A jármű kereskedelmi vagy márka-jele:
2. A jármű típusa a gyártó szerint:
3. A gyártó neve és címe:
4. A gyártó esetleges képviselőjének neve és címe:
5. Jóváhagyásra átadták:
6. A jóváhagyási vizsgálatokért felelős műszaki szolgálat:
7. A vizsgálati jelentés kelte:
8. A vizsgálati jelentés száma:
9. Rövid leírás:

A világító készülékek a járművön:

- | | | |
|------|---|---------------------------|
| 9.1 | távolsági fényszórók: | van / nincs ^{2/} |
| 9.2 | tompított fényszórók: | van / nincs ^{2/} |
| 9.3 | első ködlámpák: | van / nincs ^{2/} |
| 9.4 | – | |
| 9.5 | Irányjelzők: | van / nincs ^{2/} |
| 9.6 | hátsó irányjelzők: | van / nincs ^{2/} |
| 9.7 | Ismétlő oldalsó irányjelzők: | van / nincs ^{2/} |
| 9.8 | Elakadásjelző: | van / nincs ^{2/} |
| 9.9 | Féklámpák: | van / nincs ^{2/} |
| 9.10 | Hátsó rendszámtábla megvilágító készülék: | van / nincs ^{2/} |
| 9.11 | Első helyzetjelző lámpák: | van / nincs ^{2/} |
| 9.12 | Hátsó helyzetjelző lámpák: | van / nincs ^{2/} |
| 9.13 | Hátsó ködlámpák: | van / nincs ^{2/} |
| 9.14 | – | |
| 9.15 | – | |
| 9.16 | nem háromszögletű hátsó fényvisszaverők: | van / nincs ^{2/} |
| 9.17 | – | |

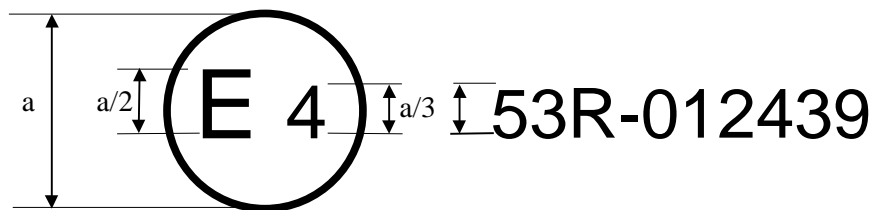
^{1/} Annak az országnak a megkülönböztető száma, amelyik a jóváhagyást megadta / kiterjesztette / elutasította / visszavonta (lásd az Előírás jóváhagyási rendelkezéseit).

^{2/} Ami nem megfelelő, azt ki kell húzni!

- 9.18 –
- 9.19 nem háromszögletű oldalsó fényvisszaverők: van / nincs ^{2/}
- 9.20 egyenértékű lámpák: van / nincs ^{2/}
10. MEGJEGYZÉSEK:
11. Gyártó által bejelentett tömegek (3)
- 11.1. Menetkész tömeg: kg
- Összes tömeg: kg
- Tömeg az első keréken: kg
- Tömeg a hátsó keréken: kg
- 11.2. Jármű összes tömege: kg
- Összes tömeg: kg
- Tömeg az első keréken: kg
- Tömeg a hátsó keréken: kg
12. A JÓVÁHAGYÁSI JEL HELYE A JÁRMŰVÖN:
13. A jóváhagyás esetleges kiterjesztésének indoklása:
14. A jóváhagyást megadták / elutasították / kiterjesztették / visszavonták^{2/}
15. Kiállítás helye:
16. Kelte:
17. Aláírás:
- A fenti jóváhagyási számmal ellátott következő iratok – kérésre – rendelkezésre állnak:

2. Melléklet
A JÓVÁHAGYÁSI JEL ELRENDEZÉSE

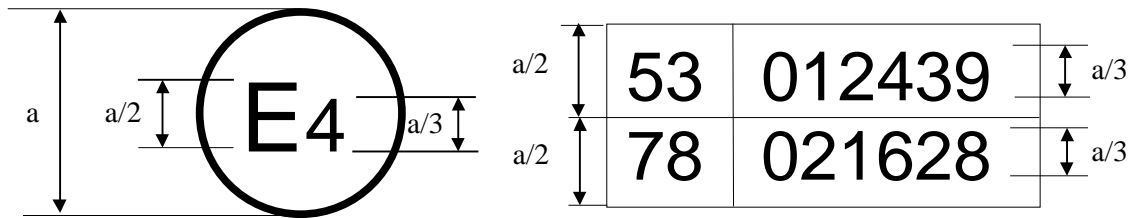
"A" minta
(lásd a jelen Előírás 4.4. bekezdését)



a = minimum 8 mm

A motorkerékpárra erősített fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a szóban forgó jármű típusát figyelemmel világitó és jelzőberendezéseinek elhelyezésére Hollandiában (E 4) hagyták jóvá a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 53. számú Előírás szerint. A jóváhagyási szám jelzi, hogy a jóváhagyást a 01 sorozatszámú módosításokat tartalmazó 53. számú Előírás követelményei szerint adták meg.

"B" minta
(lásd a jelen Előírás 4.5. bekezdését)



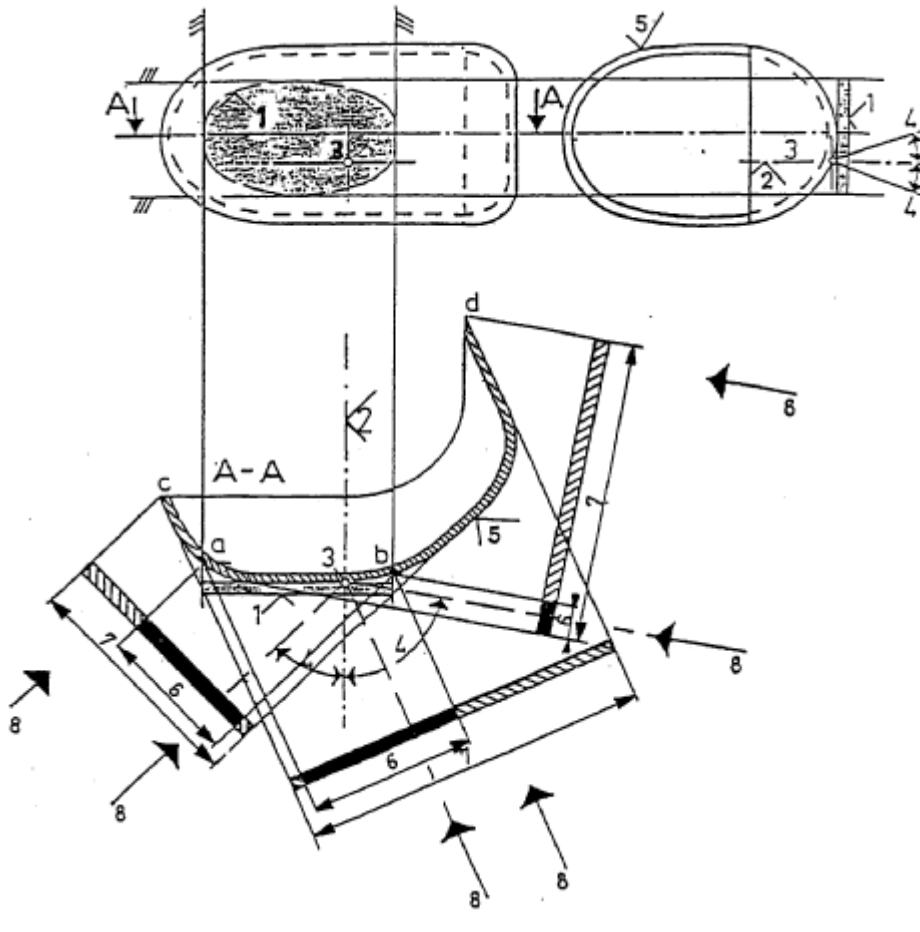
a = minimum 8 mm

A motorkerékpárra erősített fenti jóváhagyási jel azt mutatja, hogy a szóban forgó jármű típusát Hollandiában hagyták jóvá az 53. és 78.* / Előírások szerint. A jóváhagyási szám mutatja, hogy a jóváhagyás időpontjában az 53. számú Előírás tartalmazta a 01 sorozatszámú módosításokat, és a 78. számú Előírás a 02 sorozatszámú módosításokat.

* / Az utóbbi szám csak példa!

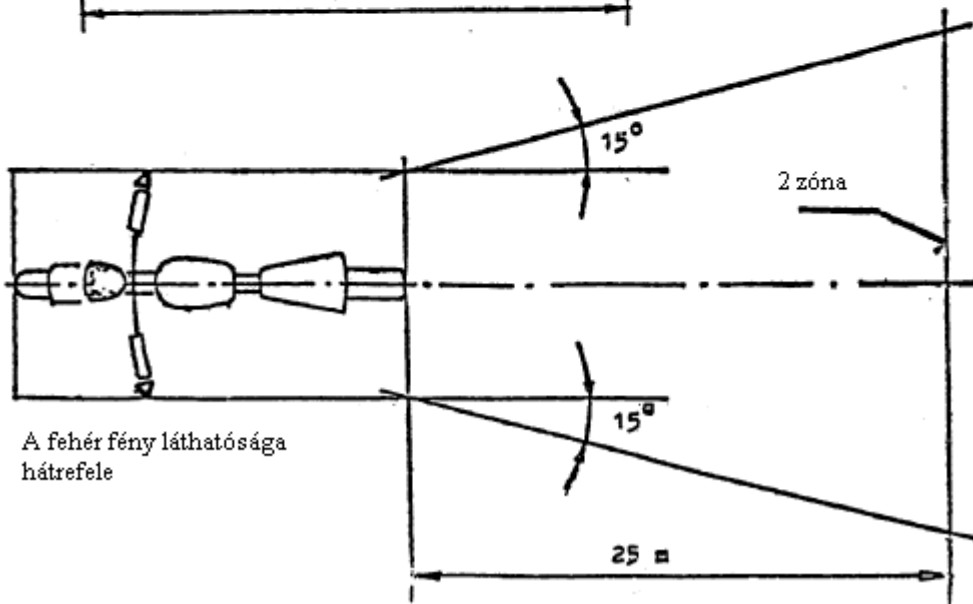
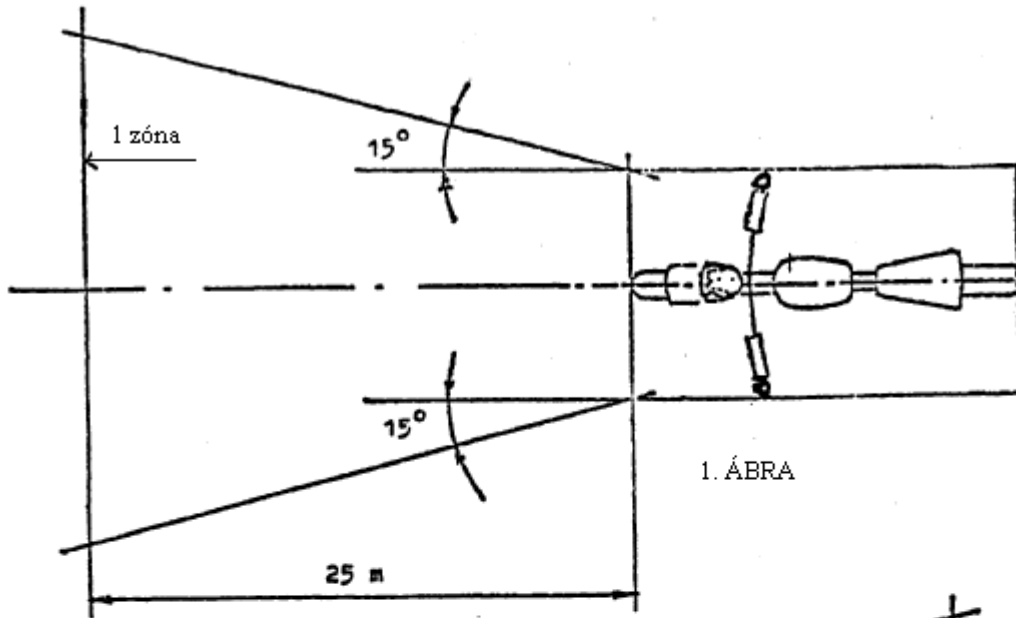
3. Melléklet

AZ ELŐÍRÁS 2.7. BEKEZDÉSÉBEN FOGLALT KIFEJEZÉSEK MEGHATÁROZÁSA



4. Melléklet

A PIROS FÉNYEK LÁTHATÓSÁGA ELŐLRŐL ÉS A FEHÉR FÉNYEK LÁTHATÓSÁGA
HÁTULRÓL
(lásd a jelen Előírás 5.9. bekezdését)



5. Melléklet

JÓVÁHAGYOTT TÍPUSSAL MEGEGYEZŐ GYÁRTMÁNY ELLENŐRZÉSE

1. VIZSGÁLATOK

1.1. A lámpák helyzete

A lámpák 6. bekezdésben meghatározott helyzetét a jelen Előírás 5. bekezdésében megállapított általános követelmények szerint kell ellenőrizni.

A távolságok mért értékei minden egyes lámpánál, mint jellemzők teljesüljenek.

1.2. A lámpák láthatósága

1.2.1. A geometriai láthatóság szögeit a jelen Előírás 2.11. bekezdés szerint kell ellenőrizni.

A szögek mért értékei minden egyes lámpára, mint előírt jellemzők teljesüljenek, kivéve azt az esetet, ha a fényjelző készülékek felszerelésénél a szögek határértékeire az 5.3. bekezdésben megengedett $\pm 3^\circ$ eltérést elfogadják.

1.2.2. Az előre irányuló piros fény és a hátra irányuló fehér fény láthatóságát a jelen Előírás 5.9. bekezdés szerint kell ellenőrizni.

1.3. Az tompított fényszóró előre irányuló beállítása

1.3.1. Kezdeti döntés lefele

(A tompított fény sötét-világos határvonalának kezdeti döntést a 6.2.5. bekezdés követelményei alapján kell ellenőrizni.)

1.4. Elektromos csatlakozások és visszajelzők

Az elektromos csatlakozásokat a motorkerékpár elektromos rendszerével táplált minden lámpa bekapcsolásával kell ellenőrizni.

A lámpák és a visszajelzők a jelen Előírás 5.10 – 5.12. bekezdésekben megállapított rendelkezések és minden egyes lámpa egyedi jellemzői szerint működjenek.

1.5. Fényerősség

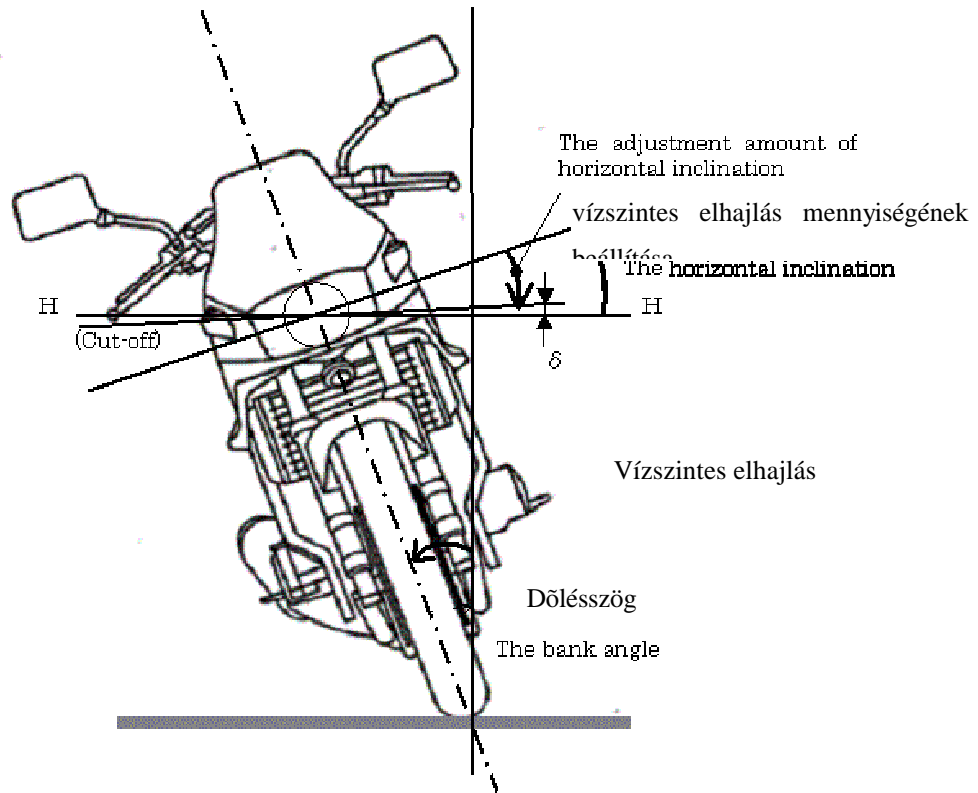
1.5.1. Országúti fényszóró

Az országúti fényszórók összesített maximális fényerőssége olyan legyen, hogy a jelen Előírás 6.1.9. bekezdésének követelményei teljesüljenek.

1.6. A lámpák meglétét, számát, színét, elrendezését és – ahol alkalmazható – kategóriáját a lámpa szemrevételezésével és jelölései vizsgálatával ellenőrizték. Ez olyan legyen, hogy az 5.13. bekezdésben és az egyes lámpákra vonatkozó követelmények teljesüljenek.

6. Melléklet

MAGYARÁZAT A "VÍZSZINTES BEDŐLÉSRŐL", A "DŐLÉSI SZÖG ÉS A δ SZÖG



3. Ábra: Magyarázat a "vízszintes bedőlésről"

Megjegyzés: Ez az ábra a motorkerékpárt jobbra döntve mutatja